

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Высшая школа международных отношений и мировой истории



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
_____ Турилова Е.А.
"___" _____ 20__ г.

Программа дисциплины
Латинский язык: теория и практика перевода

Направление подготовки: 46.04.01 - История
Профиль подготовки: Историческая империология
Квалификация выпускника: магистр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2022

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. Востриков И.В. (Кафедра всеобщей и публичной истории, Высшая школа международных отношений и мировой истории), IVVostrikov@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-2	Способен самостоятельно проводить научные исследования в области истории и применять на практике полученные результаты
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- грамматический строй латинского языка;
- лексический минимум, необходимый для чтения оригинальных латинских текстов несложных авторов;
- термины, используемые в курсах дисциплин подготовки;
- крылатые выражения и пословицы.

Должен уметь:

- переводить со словарем неадаптированные тексты несложных авторов философского содержания;
- делать грамматический разбор заданных примеров.

Должен владеть:

- навыками перевода латинских текстов
- умением свободно ориентироваться в грамматическом материале

Должен демонстрировать способность и готовность:

- Владение культурной мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке проблемы;
- Готовность уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям, толерантно воспринимать социальные, этнонациональные, религиозные и культурные отличия;
- Способность находить необходимую информацию из различных источников для решения проблем, связанных с изучением древних языков;
- Способность использовать в философских и исторических исследованиях базовые знания в области языка;
- Способность понимать движущие силы и закономерности исторического процесса развития;
- Способность понимать, критически анализировать и использовать историческую информацию по источникам;
- Способность к работе в библиотеках, овладение навыками поиска необходимой информации в электронных каталогах и в сетевых ресурсах.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.01.01 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 46.04.01 "История (Историческая империология)" и относится к дисциплинам по выбору части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 1 курсе в 1 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 55 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 54 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 1 часа(ов).

Самостоятельная работа - 17 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 1 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стоя-тельная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи-ческие занятия, всего	Практи-ческие в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Тема 1. Фонетика латинского языка	1	0	0	4	0	0	0	0
2.	Тема 2. Глагол (общая характеристика). Praesens (настоящее время)	1	0	0	4	0	0	0	2
3.	Тема 3. Имя существительное (общая характеристика). Существительные 1-5 склонений.	1	0	0	4	0	0	0	2
4.	Тема 4. Тема 4. Имя прилагательное (общая характеристика). Прилагательные 1-3 склонений	1	0	0	4	0	0	0	2
5.	Тема 5. Тема 5. Синтаксис страдательной конструкции. Imperfectum (прошедшее время несовершенного вида) и Futurum I (будущее I)	1	0	0	4	0	0	0	2
6.	Тема 6. Тема 6. Participium perfecti passivi. Perfectum indicativi act. et pass. Plusquamperfectum indicativi act. et pass.. Futurum II indicativi act. et pass.	1	0	0	4	0	0	0	0
7.	Тема 7. Тема 7. Местоимение. Степени сравнения прилагательных. Степени сравнения наречий. Числительные	1	0	0	4	0	0	0	2
8.	Тема 8. Тема 8. Употребление падежей: nominativus, genetivus, dativus, accusativus, ablativus	1	0	0	4	0	0	0	2
9.	Тема 9. Тема 9. Шесть форм инфинитива. Инфинитивные обороты. Ablativus absolutus.	1	0	0	4	0	0	0	2
10.	Тема 10. Тема 10. Praesens conjunctivi act. et pass. Imperfectum conjunctivi activi et passivi. Употребление конъюнктива в независимых предложениях.	1	0	0	6	0	0	0	1
11.	Тема 11. Тема 11. Perfectum conjunctivi activi et passivi. Plusquamperfectum conjunctivi activi et passivi. Условные предложения. Конъюнктив в придаточных предложениях.	1	0	0	6	0	0	0	1
12.	Тема 12. Тема 12. Герундий и герундив. Супин.	1	0	0	6	0	0	0	1
	Итого		0	0	54	0	0	0	17

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Тема 1. Фонетика латинского языка

История латинского языка.

Латинский алфавит.

Фонетика латинского языка

Особенности латинского произношения: гласные и согласные звуки

Правила чтения букв и буквосочетаний

Дифтонги латинского языка

Расстановки ударения в латинских словах

Долгота и краткость. Количество слога

Латинские заимствования

Тема 2. Глагол (общая характеристика). Praesens (настоящее время)

1. Глагол: общая характеристика Латинский глагол (verbum) имеет: Четыре спряжения (conjugatio): Три числа: единственное число (numerus singularis) множественное число (numerus pluralis) В каждом числе различают три лица: 1-е лицо (persona prima) 2-е лицо (persona secunda) 3-е лицо (persona tertia) Два залога: действительный залог (genus activum) страдательный залог (genus passivum) Три наклонения: изъявительное (modus indicativus) сослагательное (modus conjunctivus) повелительное (modus imperativus) Шесть времен: времена системы инфекта: настоящее (praesens) прошедшее несовершенного вида (imperfectum) будущее I (несовершенного вида) (futurum I) времена системы перфекта прошедшее совершенного вида (perfectum) предпрошедшее (plusquamperfectum) будущее II (совершенного вида) (futurum II) Три отглагольных имени: инфинитив (infinitivus) причастие (participium) отглагольное существительное (gerundium) отглагольное прилагательное (gerundivum) 2. Основы и основные глагольные формы Все глагольные формы образуются от трех основ: основы инфекта; основы перфекта; основы супина. По окончанию основы инфекта все глаголы делятся на четыре спряжения. Основа инфекта оканчивается: в I спряжении на -ā в II спряжении на -ē в III спряжении на -ē в IV спряжении на -ī. Praesens indicativi activi Настоящее время (praesens) в латинском языке соответствует русскому настоящему. Praesens indicativi обозначает действие или состояние в настоящем. Действительный залог (activum) выражает действие, совершаемое самим объектом или субъектом. 4. Imperativus Imperativus praesentis activi у глаголов единственном числе представляет собой чистую основу инфекта, а во множественном числе к основе инфекта прибавляется окончание ? te.

Тема 3. Имя существительное (общая характеристика). Существительные 1-5 склонений.

1. Имя существительное: общая характеристика Имена существительные, прилагательные и местоимения имеют в латинском языке грамматические категории рода (genus), числа (numerus) и падежа (casus). В латинском языке существует: 1. Три рода: masculinum (m) -- мужской род femininum (f) -- женский род neutrum (n) -- средний род 2. Два числа: singularis -- единственное число, pluralis -- множественное число 3. Систему латинского склонения образуют шесть падежей: nominativus -- именительный genitivus -- родительный dativus -- дательный accusativus -- винительный ablativus -- аблатив (отложительный) vocativus -- звательный 2. 1 склонение существительных 3. 2 склонение существительных 4. 3 склонение существительных 5. 4 и 5 склонение существительных

Тема 4. Тема 4. Имя прилагательное (общая характеристика). Прилагательные 1-3 склонений

1. Имя прилагательное: общая характеристика 2. Прилагательные I и II склонений По II склонению склоняются прилагательные мужского рода, оканчивающиеся в nom. sing. на -ūs и -ēg, и прилагательные среднего рода, оканчивающиеся в nom. sing. на -ūm. Прилагательные мужского и среднего рода, склоняющиеся по II склонению, и прилагательные женского рода, склоняющиеся по I склонению, составляют систему прилагательных I ? II склонения. 3. Притяжательные местоимения 4. Местоименные прилагательные 5. Прилагательные 3 склонения

Тема 5. Тема 5. Синтаксис страдательной конструкции. Imperfectum (прошедшее время несовершенного вида) и Futurum I (будущее I)

1. Praesens indicativi passivi 2. Infinitivus praesentis passivi 3. Синтаксис страдательной конструкции. 4. Спряжение глаголов в imperfectum indicativi activi et passivi. 5. Imperfectum ind. act. глагола ēssē. 6. Futurum I ind. act. et pass. 7. Futurum I ind. act. глагола esse. 8. Imperfectum ind. act и futurum I ind. act. неправильных глаголов fero, eo, volo, nolo, malo

Тема 6. Тема 6. Participium perfecti passivi. Perfectum indicativi act. et pass. Plusquamperfectum indicativi act. et pass. Futurum II indicativi act. et pass.

1. Система перфекта в латинском языке. 2. Четыре основные формы и три основы глагола. 3. Participium perfecti passivi. 3. Perfectum indicativi activi et passivi. 4. Perfectum ind. act. глагола esse быть. 5. Plusquamperfectum indicativi activi et passivi. 6. Plusquamperfectum ind. act. глагола esse быть. 7. Futurum II indicativi activi et passivi. 8. Futurum II ind. act. глагола esse быть

Тема 7. Тема 7. Местоимение. Степени сравнения прилагательных. Степени сравнения наречий. Числительные

1. Личные местоимения

2. Возвратные местоимения
3. Притяжательные местоимения
4. Указательные местоимения
5. Определительные местоимения
6. Относительные и вопросительные местоимения
7. Неопределенные и отрицательные местоимения

1. Прилагательные в положительной степени. Сравнительная степень прилагательных. Сравнительная степень прилагательных всех склонений образуется с помощью суффиксов *-ior* в мужском и женском роде и *-ius* в среднем роде, которые присоединяются к практической основе прилагательного. 3. Превосходная степень прилагательных. Превосходная степень большинства прилагательных образуется с помощью суффикса *-issim-* и окончаний *-us, -a, -um*.

Тема 8. Тема 8. Употребление падежей: *nominativus, genetivus, dativus, accusativus, ablativus*

Именительный падеж (*nominativus*) - падеж подлежащего и именной части сказуемого. В качестве именной части сказуемого *nominativus* употребляется: 1. При глаголе-связке *esse*. 2. При глаголе *esse* в самостоятельном значении. 3. Сочетание именительного падежа подлежащего и именительного падежа именной части сказуемого называется *nominativus duplex* - двойной именительный. Родительный падеж (*genetivus*) употребляется в следующих значениях: 1) *Genetivus possessivus* (родительный притяжательный) 2) *Genetivus characteristicus* (родительный характеризующий) 3) *Genetivus objectivus* (родительный объекта) 4) *Genetivus subjectivus* (родительный субъекта) 5) *Genetivus partitivus* (родительный разделительный) 6) *Genetivus quantitatis* (*genetivus generis*) (родительный количества или рода) 7) *Genetivus qualitatis* (родительный качества). 3. Дательный падеж (*dativus*) употребляется в следующих значениях: 1) *Dativus commodi et incommodi* (дательный выгоды или невыгоды) 2) *Dativus finalis* (дательный целевой) 3) *Dativus duplex* (дательный двойной) 4) *Dativus possessivus* (дательный притяжательный). 4. Винительный падеж (*accusativus*) употребляется в следующих значениях: 1) *Accusativus duplex* (двойной винительный) 2) *Accusativus* для обозначения места, пространства. 3) *Accusativus extensionis* (винительный протяжения) 4) *Accusativus temporis* (винительный времени) 5) *Accusativus exclamatoris* (винительный восклицания). 5. Творительный падеж (*ablativus*) употребляется в следующих значениях: 1) *Ablativus* как отложительный падеж: *Ablativus separationis* (аблатив удаления, отделения)? *Ablativus auctoris* (аблатив действующего лица)? *Ablativus comparationis* (аблатив сравнения)? *Ablativus inopiae* (аблатив недостатка)? *Ablativus originis* (аблатив происхождения) 2) *Ablativus* как орудийный падеж: *Ablativus instrumenti* (аблатив орудия действия) - *Ablativus cause* (аблатив причины)? *Ablativus modi* (аблатив образа действия)? *Ablativus limitationis* (аблатив ограничения)? *Ablativus qualitatis* (аблатив качества)? *Ablativus pretii* (аблатив цены)? *Ablativus mensurae* (аблатив меры)? *Ablativus copiae* (аблатив изобилия)

Тема 9. Тема 9. Шесть форм инфинитива. Инфинитивные обороты. *Ablativus absolutus*.

Причастие будущего времени действительного залога (*participium futuri activi*)

Шесть форм инфинитива:

- 1) *Infinitivus praesentis activi* (инфинитив настоящего времени действительного залога) образуется от основы инфекта путем прибавления к ней окончания *te*.
- 2) *Infinitivus praesentis passivi* (инфинитив настоящего времени страдательного залога) образуется от основы инфекта путем прибавления к ней окончания *ti* у глаголов I, II, IV спряжений и окончания *i* у глаголов III спряжения.
- 3) *Infinitivus perfecti activi* (инфинитив прошедшего времени действительного залога) образуется от основы перфекта путем прибавления к ней окончания *isse*.
- 4) *Infinitivus praesentis passivi* (инфинитив прошедшего времени страдательного залога) образуется от основы супина путем соединения причастия прошедшего времени страдательного залога (*participium perfecti passivi*) с глаголом *esse* быть в инфинитиве.
- 5) *Infinitivus futuri activi* (инфинитив будущего времени действительного залога) образуется от основы супина путем соединения причастия будущего времени (*participium futuri activi*) с глаголом *esse* быть в инфинитиве.
- 6) *Infinitivus futuri passivi* (инфинитив будущего времени страдательного залога) образуется непосредственно от формы супина путем соединения ее с глаголом *iri* идти в инфинитиве.

Инфинитивные обороты. *Ablativus absolutus*. (аблатив самостоятельный, или независимый) ? обособленный оборот, служащий для выражения сложного обстоятельства - времени, причины, условия, уступки и образа действия. Этот оборот используется часто в латинском языке. Он выполняет функцию сокращенного придаточного обстоятельственного предложения и соответствует деепричастному обороту в русском языке. *Ablativus absolutus* состоит из имени (существительного, местоимения, прилагательного) в аблативе и согласованного с ним причастия. В *ablativus absolutus* употребляются: 1) *participium praesentis activi* для обозначения обстоятельства, одновременного с действием сказуемого. 2) *participium perfecti passivi* для обозначения обстоятельства, предшествующего действию сказуемого

Тема 10. Тема 10. *Praesens conjunctivi act. et pass. Imperfectum conjunctivi activi et passivi*. Употребление конъюнктива в независимых предложениях.

1. Praesens conjunctīvi actīvi et passīvi Настоящее время сослагательного наклонения (praesens conjunctīvi) образуется у I склонения путем замены последнего гласно-го основы инфекта а на суффикс ? е с прибавлением личных окончаний. Praesens conjunctīvi для глаголов II?IV спряжений образуется прибавлением к основе инфекта суффикса - а и аналогичных личных окончаний. Imperfectum conjunctīvi actīvi et passīvi Имперфект сослагательного наклонения (imperfectum conjunctīvi) образуется прибавлением к основе инфекта суффикса ? ге и личных окончаний имперфекта. 3. Употребление конъюнктива в независимых предложениях Конъюнктив (modus conjunctīvus ? сослагательное наклонение) характеризует действие или состояние как предполагаемое, возможное, ожидаемое, желаемое. В независимых предложениях конъюнктив выражает: 1) волю и желание; 2) предположение и возможность

Тема 11. Тема 11. Perfectum conjunctīvi actīvi et passīvi. Plusquamperfectum conjunctīvi actīvi et passīvi. Условные предложения. Конъюнктив в придаточных предложениях.

Употребление в придаточных предложениях времен конъюнктива подчиняется правилу последовательности времен (consecutio temporū). В соответствии с этим правилом время конъюнктива в зависимом предложении определяется 1) временем глагола в управляющем предложении и 2) соотношением во времени действия зависимого предложения и действия управляющего предложения ? действие при-даточного предложения одновременно с действием управляющего предложения, предшествует или предстоит. Времена в придаточном предложении делятся в синтаксическом отношении на две группы: главные времена (praesens, futūrum I, futūrum II, imperatīvus) и исторические времена (imperfectum, perfectum, plusquamperfectum). Глагольные формы, которые могут рассматриваться и как главные, и как исторические - praesens historicum, perfectum praesens и infinitīvus historicus. Выделяют следующие виды придаточных предложений: 1) Придаточные предложения цели. 2) Придаточные предложения дополнительные. 3) Придаточные предложения следствия. 4) Придаточные предложения времени. 5) Придаточные предложения причины.

Тема 12. Тема 12. Герундий и герундив. Супин.

Герундий (gerundium) - отглагольное существительное, обозначающее действие как процесс. Герундий употребляется в значении косвенных падежей инфинитива, изменяется только по формам единственного числа, не имеет именительного падежа и беспредложного винительного падежа, роль которых в предложении может играть инфинитив, который, называя действие, сближается с существительным и выступает в качестве подлежащего или прямого дополнения. Герундий в косвенных падежах образуется путем присоединения к основе инфекта суффикса - nd и падежных окончаний 2 склонения существительных единственного числа среднего рода. Герундив (gerundivum) - отглагольное прилагательное, которое соответствует русскому страдательному причастию несовершенного вида или выражает долженствование. Герундив образуется путем присоединения к основе инфекта суффикса - nd и родовых окончаний I-II склонения прилагательных. Склоняется по падежам и числам аналогично прилагательным I-II склонения. На русский язык герундив может переводиться отглагольным существительным. 2. Супин Супин (supīnum) - отглагольное существительное, которое употребляется только в двух падежах: accusativus singularis (супин I на - um) и ablativus singularis (супин II на - u).

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Виртуальный проект - живой латинский язык - <http://www.linguaeterna.com/ru/>

Все о латинском языке - <http://www.latinum.ru/>

Крылатая латынь: фразы, афоризмы, изречения и выражения - <http://www.yaskazal.ru/>

Латинский язык (Латынь) - <http://www.lingualatina.ru/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Цель практических занятий (семинаров): постепенное освоение все более сложных грамматических конструкций и последовательное наращивание навыков перевода - от несложных адаптированных текстов до оригинальных произведений латинских авторов. Параллельно с упражнениями на закрепление новой грамматической темы представлены задания на повторение пройденного материала. Предложения для перевода, представленные упражнениях из указанного пособия, снабжены подстрочным словарем, который облегчит перевод и укажет студентам необходимый лексический минимум. Необходимо отметить, что если какое-либо слово уже приводилось в подстрочнике, в дальнейшем оно уже не приводится. Поэтому перевод последующих предложений будет облегчен, если будет освоена предшествующая лексика. Для наилучшего овладения навыками перевода и грамматического разбора текстов и предложений студенты должны овладеть всеми необходимыми навыками самостоятельной работы со словарем.

Вид работ	Методические рекомендации
самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов по дисциплине проводится с целью:- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений по дисциплине;- формирования умений использовать полученные знания в новых условиях;- развития познавательных и творческих способностей;- формирования самостоятельности мышления, способности к саморазвитию, самореализации.В учебном процессе выделяют два вида самостоятельной работы ? аудиторную, которая выполняется под руководством преподавателя, и внеаудиторную, которая выполняется по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия в определенные сроки и с последующей проверкой результатов на занятиях.Виды заданий для внеаудиторной самостоятельной работы студента по данной дисциплине:для овладения знаниями:- чтение текста (учебной, дополнительной литературы);- работа со словарем;- использование учебной литературы, компьютерной техники и Интернета.для закрепления и систематизации знаний:- ответы на контрольные вопросы;- подготовка домашнего задания Перед выполнением обучающимися внеаудиторной самостоятельной работы преподаватель проводит инструктаж по выполнению заданий, которые включают цель задания, его содержание, сроки выполнения, объем работы, основные требования к результатам работы,критерии оценки результатов внеаудиторной самостоятельной работы.В качестве форм контроля внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся используется тестирование и контрольные работы.
зачет	Промежуточной формой контроля по данной дисциплине является зачет в 1 семестре. Для успешной сдачи зачета студент должен систематически заниматься в течение всего семестра, активно работать на занятиях. Начать подготовку к зачету следует заранее, чтобы успеть повторить весь пройденный материал. Для этого преподаватель заранее дает список вопросов к зачету. В ходе подготовки к зачету студент должен пользоваться как конспектами, так и дополнительной учебной литературой. На зачете студент должен дать четкий исчерпывающий ответ на вопросы билета.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 46.04.01 "История" и магистерской программе "Историческая империология".

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 46.04.01 - История
Профиль подготовки: Историческая империология
Квалификация выпускника: магистр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2022

Основная литература:

1. Латинский язык: учебник / А. И. Зайцев, Т. П. Корыхалова, Н. В. Крайзмер [и др.]. - 4-е изд., испр. и доп. - Санкт-Петербург : Издательство Санкт-Петербургского государственного университета, 2019. - 248 с. - ISBN 978-5-288-05889-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1054128> (дата обращения: 26.07.2023). - Режим доступа: по подписке. <https://znanium.com/catalog/document?id=346780>
2. Гончарова, Н. А. Латинский язык : учебник / Н.А. Гончарова. - 5-е изд., испр. и доп. - Москва : ИНФРА-М, 2023. - 408 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-16-018669-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/2017315> (дата обращения: 26.07.2023). - Режим доступа: по подписке. <https://znanium.com/catalog/document?id=429064>
3. Чеканова, Н. В. Краткий курс грамматики латинского языка : учебное пособие / Н. В. Чеканова. - 6-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 110 с. - ISBN 978-5-89349-916-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1048257> (дата обращения: 26.07.2023). - Режим доступа: по подписке. <https://znanium.com/catalog/document?id=345812>

Дополнительная литература:

1. Воронков, А.И. Латинское наследие в русском языке : словарь-справочник / А. И. Воронков, Л. П. Поняева, Л. М. Попова. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 266 с. - ISBN 978-5-89349-185-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1066056> (дата обращения: 26.07.2023). - Режим доступа: по подписке. <https://znanium.com/catalog/document?id=349483>
2. Подосинов, А. В. LINGUA LATINA. Введение в латинский язык и античную культуру. В 5 ч. Часть III : учебное пособие / А. В. Подосинов, Н. И. Щавелева. - 5-е изд., испр. - Москва : ФЛИНТА, 2018. - 232 с. - ISBN 978-5-9765-0284-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1875336> (дата обращения: 26.07.2023). - Режим доступа: по подписке. <https://znanium.com/catalog/document?id=400224>
3. Подосинов, А. В. LINGUA LATINA. Введение в латинский язык и античную культуру. Часть I : учебное пособие для гимназий, лицеев и школ с гуманитарным профилем / А. В. Подосинов, Н. И. Щавелева. - 17-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2021. - 192 с. - ISBN 978-5-89349-099-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1855648> (дата обращения: 26.07.2023). - Режим доступа: по подписке. <https://znanium.com/catalog/document?id=391440>
4. Подосинов, А. В. LINGUA LATINA. Введение в латинский язык и античную культуру. Часть IV. Хрестоматия латинских текстов : учебное пособие / А. В. Подосинов. - 2-е изд., испр. - Москва : Флинта, 2023. - 520 с. - ISBN 978-5-9765-5099-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/2079232> (дата обращения: 26.07.2023). - Режим доступа: по подписке. <https://znanium.com/catalog/document?id=430919>

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.01.01 Латинский язык: теория и практика перевода

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 46.04.01 - История
Профиль подготовки: Историческая империология
Квалификация выпускника: магистр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2022

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)
Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010
Браузер Mozilla Firefox
Браузер Google Chrome
Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC
Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.